



Growth  
from  
Knowledge



# RECHERCHE NATIONALE SUR LA RADIO

Déclaration de consentement à la participation à la  
recherche nationale sur la radio

Votre interlocuteur: GfK Switzerland AG - Radioforschung, Suurstoffi 18A, 6343 Rotkreuz

E-Mail: [radioforschung@gfk.ch](mailto:radioforschung@gfk.ch), Telefon: 0800 821 221

Date: 23/04/2019, V2

## Chers participants à la recherche sur la radio,

Nous nous réjouissons beaucoup de votre intérêt pour la recherche nationale sur la radio.

Nous souhaitons vraiment vous montrer quelles données nous recueillons, traitons et utilisons grâce à vous afin de réaliser la recherche nationale sur la radio, et comment nous les protégeons. Veuillez lire ces explications.

## Déclaration de consentement sur la protection des données

Votre participation à notre la recherche nationale sur la radio fait l'objet de cette déclaration de consentement sur la protection des données, de notre [déclaration de confidentialité](#) et des conditions de participation spécifiées dans ce qui suit.

## Données personnelles

Par données personnelles il convient d'entendre les informations qui permettent d'identifier quelqu'un personnellement de manière directe ou indirecte. Une personne peut par exemple être identifiée directement par son nom et sa date de naissance. Indirectement signifie que ces informations permettent une identification lorsqu'elles sont liées à d'autres informations déjà existantes relatives à une personne.

## Buts dans lesquels nous traitons les informations personnelles

Nous traitons les informations personnelles que nous recevons de vous dans le cadre du panel aux fins de la recherche nationale sur la radio :

La Loi sur la radio et la télévision (LRTV) exige que la recherche sur l'utilisation de la télévision et de la radio soit réalisée par une fondation nationale indépendante (articles 78–81). La fondation Mediapulse est notre client. Elle a pour mission de confier le travail consistant à mesurer l'utilisation de toutes les stations de radio et chaînes de télévision et est soumise au contrôle du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC). Depuis le 1er janvier 2001, la recherche sur la radio de GfK Switzerland est réalisée dans toute la Suisse. Comme les données recueillies sont très précises, les responsables des radios analysent combien de personnes écoutent leurs émissions, à quel moment les auditeurs quittent l'émission et quand les auditeurs commencent à écouter une émission. Ils peuvent également voir quel genre de public ils atteignent avec une émission. Cela aide les responsables des programmes à optimiser leurs émissions et à les adapter aux souhaits des auditeurs en conséquence.

En aucun cas nous n'utilisons les données que nous avons collectées et traitées pour d'autres usages (par exemple à des fins publicitaires).

## Consentement comme base légale du traitement des données et caractère volontaire de la participation

Votre participation à la recherche nationale sur la radio est volontaire. Vous pouvez, tout comme GfK, mettre à tout moment un terme à la coopération.

Nous saisissons et traitons vos données personnelles en général avec votre consentement préalable explicite, mais dans certains cas également pour protéger nos intérêts légitimes. Dans le cas d'un départ éventuel du panel et d'une éventuelle révocation par vous de l'autorisation, nous stockerons

vos coordonnées jusqu'à ce que nous recevions de votre part les appareils de mesure et que vos éventuelles prétentions à indemnisation aient été réglées. Veuillez également prendre notre [déclaration de confidentialité](#) en considération.

## Protection des données et anonymat

La **confidentialité des données personnelles** nous tient à cœur, c'est un point central de notre travail quotidien. L'utilisation soignée des informations que nous rassemblons ainsi que le principe de minimisation des données (seules les données personnelles nécessaires sont recueillies) sont précieux pour nous, notamment parce qu'il s'agit là de ce que nos clients attendent de nous et de la raison pour laquelle ils nous font confiance. Pour l'ensemble des processus d'acquisition et du traitement des données, nous travaillons dans le respect strict de la loi sur la protection des données suisse et des directives de l'[asms](#) (Association suisse des recherches de marché et sociales, nouveau SWISS INSIGHTS) et d'[ESOMAR](#) (European Society for Opinion and Marketing Research). Nous échangeons également en permanence avec des experts de la protection de données.

Les données rassemblées sont stockées exclusivement sous une forme anonyme, c'est-à-dire qu'elles sont enregistrées sous un numéro d'identification, mais toujours séparément de vos données personnelles comme votre nom, votre adresse e-mail, votre adresse postale etc. Nous garantissons ainsi qu'il n'est plus possible d'identifier les différentes personnes individuellement.

## Quelles sont les données personnelles traitées ?

Dans le cadre de la recherche nationale sur la radio, les données suivantes sont recueillies, transmises à GfK de façon sécurisée et sauvegardées en interne de façon sécurisée.

### Données de base

Font notamment partie de ces données vos « données de base », c'est-à-dire votre nom, date de naissance, sexe, adresse et numéro de téléphone. Nous parlons ici également de l'ensemble des données que nous obtenons de votre part en ligne, par téléphone ou par écrit, par exemple dans le cadre du recrutement, des questions complémentaires qui vous sont posées tous les deux ans ou d'autres enquêtes. Les données de l'enquête comportent par ex. des informations concernant vos habitudes en matière d'utilisation des médias, votre équipement technique pour la radio, vos loisirs et vos opinions et points de vue personnels.

Vos coordonnées nous sont nécessaires pour l'envoi de la Mediawatch ou d'informations, ainsi que pour toutes vos questions éventuelles. **Vos données personnelles et coordonnées ne seront pas transmises à des tiers.** Même au sein de GfK, seul un cercle restreint de collaborateurs a accès à ces données. Notre client ne reçoit **jamais** les données personnelles ou coordonnées des participants à notre recherche.

Lorsque nous recevons des réponses de votre part, vos coordonnées ainsi que vos réponses à nos questions sont sauvegardées indépendamment les unes des autres et munies d'un numéro d'identification. Seul GfK a accès à ces numéros d'identification. Grâce au codage de vos réponses, il n'est finalement plus possible de voir quelle personne a donné ces réponses.

Des questions complémentaires sont posées tous les deux ans pour vérifier que vos données personnelles sont toujours à jour. C'est particulièrement important, puisque nous devons rendre compte de la population suisse de façon représentative pour cette recherche nationale majeure.

## Informations de paiement / Données bancaires

Nous vous demandons vos coordonnées bancaires pour pouvoir vous faire parvenir la rémunération pour votre participation conformément aux conditions de participation.

## Données de mesure

Les données de mesure comprennent toutes les données d'utilisation que la technique de mesure de la Mediawatch nous permet de mémoriser à votre sujet. La Mediawatch enregistre et stocke toute votre utilisation de la radio et de la télévision, chez vous comme ailleurs. Les données de mesure portent votre numéro d'identification et sont par conséquent toujours séparées de vos données personnelles.

La technologie de mesure de la Mediawatch enregistre seulement un millième des sons entendus. Votre vie privée est donc préservée à 100%. Les suites de sons enregistrées sont transformées en séries de chiffres et comprimées, de sorte que le son d'origine ne puisse plus être reconstitué. Des stations de mesure créent également des séries de chiffres pour les programmes de toutes les stations de radio et chaînes de télévision qui peuvent être captées en Suisse. Nous les comparons ensuite avec les données de la Mediawatch. C'est ainsi que nous voyons quelles stations de radio vous écoutez ou quelles chaînes de télévision vous regardez, et quand. Lorsque vous posez votre montre sur la Dockingstation, vos données de mesure sont transmises à la centrale GfK.

Les données de mesure comprennent également toutes les données d'utilisation qui sont enregistrées sur le smartphone à l'aide d'une appli (application de mesure). Cette appli fonctionne selon le même principe que la Mediawatch.

## Durée de traitement de vos données à caractère personnel

De manière générale, nous supprimons les données à caractère personnel que nous traitons à votre sujet dès qu'elles ne sont plus nécessaires aux fins pour lesquelles elles ont été recueillies - en tout état de cause au plus tard après 3 ans. Ce délai empêche d'une part une nouvelle demande proche à participer à la recherche sur la radio à l'occasion des vagues de recrutement qui ont lieu plusieurs fois par an, d'autre part le souhait de nouvelle participation trop proche exprimé par le participant. Cependant, nous pouvons être tenus par la loi de conserver vos données à caractère personnel pendant une période prolongée. Cela peut être le cas lorsque des instruments de mesure sont encore en suspens ou que vos éventuelles prétentions à une indemnisation doivent encore être réglées.

## Indications concernant vos droits légaux

Conformément à la loi sur la protection des données, vous disposez en matière de données personnelles des droits d'accès, de transférabilité, de rectification, de restriction de traitement, de suppression, de retrait de consentement lors du traitement et de plainte devant une autorité de contrôle de la protection des données, qui sont expliqués plus en détails dans notre [déclaration de confidentialité](#).

## Service responsable du traitement des données

Vous pouvez à tout moment demander la rectification ou la suppression de vos données personnelles.

Attention, dans le cadre de la recherche sur la radio, le traitement des données s'effectue pour le compte de Mediapulse. Toute information de notre part ne peut donc être exigée que dans la mesure où cela serait autorisé et possible vis-à-vis de Mediapulse en tant que propriétaire de la collecte des données.

Veillez pour cela écrire à l'adresse e-mail [radioforschung@gfk.ch](mailto:radioforschung@gfk.ch) ou nous appeler sur la hotline gratuite 0800 821 221. Nous restons à votre disposition pour répondre à toutes vos questions complémentaires concernant la confidentialité des données et le traitement de vos données personnelles. Vous pouvez également vous adresser directement au préposé à la protection des données de GfK Suisse :

E-mail: [dpo.ch@gfk.com](mailto:dpo.ch@gfk.com)

Tél.: (041) 632-9111

Adresse postale: GfK Switzerland

z.Hd. Datenschutzbeauftragter

Suurstoffi 18A

6343 Rotkreuz

Toutes vos demandes seront transmises au délégué à la protection des données. Vous pouvez également vous adresser directement au délégué à la protection des données par e-mail ou par courrier:

GfK Switzerland

Rolf Müller

Suurstoffi 18A

6343 Rotkreuz

Tél.: (041) 632-9111

E-mail: [dpo.ch@gfk.com](mailto:dpo.ch@gfk.com)

## Traitement et analyse des données

Avant la transmission au donneur d'ordre, vos données sont toujours rassemblées de façon anonyme (c.-à-d. sans nom ni adresse) avec les données d'autres participants pour former un ensemble de données. Dans ce contexte, des groupes cibles (par ex. hommes, personnes âgées de 35 à 54 ans, romands) qui permettent de réaliser des analyses dans le cadre de la recherche sur la télévision et la radio sont formés.

## Conditions de participation

### Propriété de la Mediawatch

La Mediawatch et l'ensemble du matériel de mesure (Dockingstation, prise, câble, chargeur sans fil) appartiennent à GfK. Ils ne peuvent être vendus ou donnés à des tiers. À la fin de la période de port, vous êtes tenu(e) de nous renvoyer la totalité du matériel de mesure.

Il est interdit d'apporter des modifications techniques aux appareils. **Vous n'êtes pas responsable** des dommages subis par les appareils de mesure.

### Participation réussie

Pour que votre contribution à la recherche sur la radio soit réussie, il est nécessaire de respecter les règles suivantes :

- Installez si possible la Dockingstation le jour où vous recevez la nouvelle Mediawatch, et laissez la Mediawatch se recharger pendant toute la nuit/pendant que vous dormez.
- Dans la mesure du possible, portez la Mediawatch tous les jours pendant votre période de port.
- Veuillez mettre la Mediawatch dès que vous vous levez dans la mesure du possible. Sinon, nous ne pouvons pas mesurer votre utilisation de la radio le matin.
- Portez la Mediawatch aussi longtemps que possible dans la journée.
- Rechargez la Mediawatch chaque nuit/chaque fois que vous dormez sur la Dockingstation.
- Si vous partez en vacances sur le territoire national, n'oubliez pas d'emporter la Dockingstation, le câble USB et l'adaptateur réseau, afin de pouvoir recharger la montre et transmettre les données.
- Si vous passez plus de 3 jours à l'étranger, informez-nous en au préalable, afin que vous ne receviez pas de rappels par e-mail/téléphone de notre part. Dans ce cas, veuillez laisser la montre chez vous et débrancher la Dockingstation.
- Si vous ne pouvez exceptionnellement pas porter la Mediawatch, veuillez-vous assurer que cela n'arrive pas systématiquement le même jour de la semaine (par ex. plusieurs fois le samedi).
- Veuillez nous prévenir le plus rapidement possible si vous remarquez un problème technique sur votre Mediawatch ou sur la Dockingstation.

Pour nous informer de jours d'absence ou de problèmes techniques, envoyez-nous un e-mail à l'adresse [radioforschung@gfk.ch](mailto:radioforschung@gfk.ch) ou appelez notre hotline au **0800 821 221**.

## Périodes de port de la montre

GfK propose trois périodes de port de la Mediawatch différentes pour participer à la recherche sur la radio :

- **1 mois** : Vous portez la Mediawatch pendant 1 mois d'affilée.
- **3 mois** : Vous portez la Mediawatch pendant 3 mois d'affilée.
- **6 mois** : Vous portez la Mediawatch pendant 6 mois d'affilée.

Après une pause de 4 à 12 mois, nous vous demandons de porter à nouveau votre montre. Ces pauses après les périodes de port sont nécessaires pour rendre compte de la consommation de radio de la population suisse de façon représentative.

## Indemnisation

Vous êtes bien entendu indemnisé(e) pour votre participation à la recherche sur la radio. Le montant de l'indemnisation correspond alors à la durée de la période de port. Au début de votre période de port, vous pouvez choisir la nature de votre indemnisation. Vous pouvez alors choisir entre plusieurs bons d'achat attrayants ou un virement bancaire de la somme. Ce dernier sera alors d'une valeur un peu moindre, puisque cela représente une plus grande dépense pour nous. Votre participation est récompensée de la façon suivante :

- **1 mois** = choix entre un virement de **CHF 28.-** et une prime d'une valeur de **CHF 30.-**
- **3 mois** = choix entre un virement de **CHF 85.-** et une prime d'une valeur de **CHF 90.-**
- **6 mois** = choix entre un virement de **CHF 170.-** et une prime d'une valeur de **CHF 180.-**

Dans le cas d'une période de port d'un mois, l'indemnisation est créditée à la fin de la période de mesure et après le retour des appareils de mesure.

Pour les périodes de port de 3 ou 6 mois, une partie de l'indemnisation est créditée après la moitié de la durée de port (après 6 semaines ou après 3 mois). Le solde est crédité à l'issue de la durée de participation complète et après retour des appareils de mesure.

Mais il vous est également possible de renoncer à une indemnisation et de devenir bienfaiteur de la recherche sur la radio suisse. En renonçant à votre récompense, vous aiderez à développer et à améliorer la recherche sur la radio.

## Confidentialité de la participation

Votre anonymat en tant que participant à la recherche est d'une importance capitale pour GfK. Pour garantir que votre utilisation de la radio soit bien représentative du comportement en matière d'utilisation de la radio de la population suisse, il est nécessaire d'éviter toute influence sur votre comportement individuel concernant la radio. Pour éviter toute influence, la protection de votre anonymat est une condition préalable essentielle à la participation à la recherche nationale sur la radio. Veuillez donc ne **pas** vous exprimer publiquement ou devant des tiers commerciaux (comme par ex. des chaînes de télévision/stations de radio, des fournisseurs de câble/de télévision payante/de télécommunications, des éditeurs de journaux/magazines, etc.) concernant votre participation à la recherche sur la radio. Cela vaut également dans le cadre d'autres enquêtes/études de marché, sur les réseaux sociaux comme par ex. sur Facebook, sur Twitter ou sur des forums de

discussion ou des forums en ligne, ainsi que dans le cadre professionnel ou à l'école/université. Veuillez également noter qu'en cas de questions concernant la recherche sur la radio, vous devez vous adresser exclusivement à nous et non pas par ex. par mégarde à notre client Mediapulse. Dans ce cas, votre identité serait révélée. Par cette déclaration, vous acceptez de protéger la confidentialité de votre côté.

## Questions sur la recherche sur la radio

N'hésitez pas à nous contacter par téléphone du lundi au vendredi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 17h. En dehors des horaires de bureau, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur, et nous nous ferons un plaisir de vous rappeler le jour ouvré suivant. Vous pouvez également utiliser notre hotline gratuite en composant le **0800 821 221** ou nous écrire à [radioforschung@gfk.ch](mailto:radioforschung@gfk.ch). Vous trouverez plus d'informations concernant la recherche sur la radio sur notre site web: [www.swissradiopanel.ch](http://www.swissradiopanel.ch).